



# LAVADO DE AUTOMÓVILES Y BOTES

## Normas sobre las aguas pluviales

Es ilegal permitir que agua no controlada proveniente del lavado de vehículos se escurra hacia el sistema de alcantarillado pluvial separado municipal (MS4) (Código municipal de San Diego §43.0305(e)(2)). Las multas relacionadas con estas infracciones pueden llegar a los \$10,000 por día, por incidente.

### Lavado de automóviles y botes

Lavar un automóvil o un bote sobre superficies duras puede contribuir a la contaminación del océano. Cuando usted lava su vehículo, sustancias contaminantes tales como aceite, grasa, metales, jabón, sedimentos, líquidos del motor u otras, pueden terminar en el agua de lavado y ser transportadas hasta cualquier cuerpo receptor de agua a través del sistema de desagües pluviales. El agua asociada con el lavado de vehículos residenciales se debe controlar para minimizar la entrada al sistema de desagües pluviales de la ciudad. Todos los vehículos comerciales se deben lavar sin generar un escurrimiento.

### **Control, contención, captura y eliminación**

Cuando lave su vehículo con agua, usted DEBE tener un plan para controlar, contener, capturar y eliminar el agua que utiliza para evitar que la misma ingrese en el sistema de desagües pluviales, que incluye las alcantarillas de las cunetas, las calles, los callejones o los desagües pluviales.

**Control:** utilice métodos o herramientas que le permitan manejar mejor su área de lavado, como por ejemplo una manguera con boquilla con control o un balde y una esponja, a fin de reducir la cantidad de agua y detergente que utiliza. Coloque su automóvil sobre el césped para permitir que el jardín absorba el agua y la misma no se escurra.

**Contención:** evite que el agua de lavado y los desperdicios salgan de su propiedad. Desvíe el agua hacia un área de jardín o un área permeable utilizando toallas enrolladas, bermas, o una escoba, de modo que el agua se pueda evaporar o escurrir hacia el suelo sin crear un escurrimiento.

**Captura y eliminación:** capture toda el agua de lavado en exceso utilizando un trapeador, una aspiradora de líquidos, una aspiradora con extensión o absorbentes. El agua de lavado puede ser drenada hacia áreas de jardín o recogida y eliminada en el sistema de alcantarillado sanitario a través de fregaderos, baños o drenajes laterales de las instalaciones.



## Otros puntos a considerar

Los escurrimientos urbanos contaminados se pueden eliminar cuando se utilizan métodos apropiados para lavar los vehículos. Cuando sea posible, utilice un lavadero de automóviles comercial que esté adecuadamente mantenido, dado que éstos están mejor equipados para manejar y eliminar el agua de lavado.

- No permita que el agua de lavado salga del área de lavado.
- Determine dónde drenará el agua de lavado y cómo la capturaré y recogeré antes de que llegue al sistema de desagües pluviales (cuneta, calle, callejón o desagüe pluvial). Bloquee los desagües en las áreas de lavado para evitar verter el agua de lavado.
- Barra todo el sedimento y los residuos que haya en el área antes de lavar.
- Utilice detergentes biodegradables libres de fosfato para limpiar.
- A fin de minimizar la cantidad de agua utilizada para limpiar, use una manguera con boquilla con control que se apague automáticamente cuando no se la está utilizando, o bien use un balde para lavar.
- Lave los vehículos sobre el pasto o sobre un área de jardín siempre que el agua de lavado pueda ser absorbida por el suelo sin escurrimiento.
- Si usted no puede lavar en un área de jardín, dirija el agua hacia un área de jardín al barrerla o utilizar una berma temporal, como por ejemplo una barrera de contención, una berma para derrames, bolsas de arena u otros dispositivos de bloqueo.
- Si usted no puede dirigir el agua de lavado hacia un área de jardín, debería contener, capturar y eliminar el agua de lavado para evitar los escurrimientos.
- No deje agua estancada en superficies pavimentadas para que se evapore.
- Toda el agua de lavado en exceso se debe capturar utilizando un trapeador, una aspiradora con extensión o una aspiradora de líquidos y se la debe drenar hasta un área de jardín, o bien se la debe eliminar en el sistema de alcantarillado sanitario (fregadero, baño o drenaje lateral de las instalaciones).
- Barra todos los sólidos y sedimentos visibles que queden después de haber recogido toda el agua de lavado.
- Para eliminar el agua de lavado que contiene aceite, pintura u otros materiales peligrosos, realice una cita para dejarla en las instalaciones de traslado de desechos peligrosos del hogar ubicadas en la entrada del vertedero Miramar. Para hacer una cita, llame al teléfono (858) 694-7000.

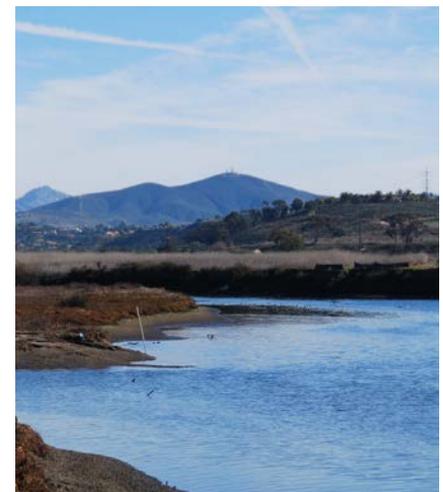
## Mantener las sustancias contaminantes fuera de los desagües pluviales

Muchas personas creen que el agua que fluye hacia un desagüe pluvial se trata, pero el sistema de desagües pluviales y el sistema de alcantarillado sanitario no están conectados. Todo lo que entra en los desagües pluviales desemboca directamente sin ser tratado en nuestros arroyos, ríos, bahías, playas y, finalmente, en el océano. Las aguas pluviales generalmente contienen sustancias contaminantes, entre las que hay sustancias químicas, basura y líquidos de los automóviles. Todo ello contamina nuestras playas y es dañino para los peces y la vida silvestre.

Ya sea en el hogar o en el trabajo, usted puede ayudar a reducir la contaminación y mejorar la calidad del agua utilizando las Mejores prácticas de manejo (BMP), por sus siglas en inglés) descritas anteriormente como parte de la rutina diaria de limpieza y mantenimiento.



NO DUMPING GOES TO OCEAN  NO TIRAR BASURA LLEGA AL MAR



Para reportar casos de contaminación de las aguas pluviales en San Diego, llame a la línea directa de Think Blue: (619) 235-1000

thinkblue.org

